

**CON LA UTILIZACION DE ELEMENTOS NATURALES
AFIANCEMOS Y RESCATEMOS EL FOLCLOR
DE LA VEREDA CHARANDU DEL MUNICIPIO DE
GUALMATAN**

**ALBA CLEMENCIA TERAN VALLEJO
JAIME BERNARDO CULTID BENAVIDES
NURY EUGENIA CHAMORRO ASTHUR**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACION
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA
ENFASIS EN CIENCIAS NATURALES
GUALMATAN**

2001

**CON LA UTILIZACION DE ELEMENTOS NATURALES
AFIANCEMOS Y RESCATEMOS EL FOLCLOR
DE LA VEREDA CHARANDU DEL MUNICIPIO DE
GUALMATAN**

ALBA CLEMENCIA TERAN VALLEJO

JAIME BERNARDO CULTID BENAVIDES

NURY EUGENIA CHAMORRO ASTHUR

**Trabajo presentado como requisito para optar el título de
Licenciatura en Educación Básica Primaria con Enfasis en
Ciencias Naturales**

ASESORA:

DOCTORA MARTHA SOFIA GONZALEZ INSUASTI

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE EDUCACIÓN

PROGRAMA DE LICENCIATURA EN EDUCACION BASICA

ENFASIS EN CIENCIAS NATURALES

GUALMATAN

2001

Nota de aceptación

Jurado

Jurado

AGRADECIMIENTO

De manera especial agradecemos a quienes hicieron posible la realización y culminación de esta investigación.

A la Universidad de Nariño por haber extendido sus brazos hasta estos pequeños rincones de la patria.

A nuestra asesora Martha Sofía González Insuasty, quién con su saber guío nuestros pasos para alcanzar nuestra meta, por su entrega incondicional al grupo inculcando en nuestra mente el deseo de triunfar.

A los habitantes de la Vereda Charandú por su colaboración en las distintas actividades programadas por el grupo investigador para llevar a efecto este trabajo.

GLOSARIO

CHARANDU: vocablo quechua que significa lugar lluvioso, tierra pantanosa.

GUALMATAN: monte florido.

CURCO: Persona jorobada

CURURO: Envoltura de lana

CHACLA: Madera delgada y larga

CHAGRA: Campo sembrado de productos alimenticios

CHAMIZA: Ramas de los árboles o los matorrales

CHARA: Cebada molida

CHUCHA.= Persona cobarde

DESGUALANGADO: persona que no viste bien, no lleva sus prendas de vestir correctamente.

ENTUMIDO: persona con poca agilidad

GUACHO: Surco de los sembrados

GUANGO: porción de leña atada con un lazo

GUASCA: Cuerda o sogá hecha de cabuya

MOROCHO: Comida hecha de maíz (Mazamorra)

MUCHA: Un beso

ÑAPA: Porción que se le da demás gratuitamente

PIS: Conjugación usada en reemplazo de pues

PITE: Porción pequeña de un todo

TAITA: Reemplaza a la palabra papá

TULPAS: Piedras grandes colocadas alrededor del fogón para soportar las ollas

YAMURA: Papas muy pequeñas.

RESUMEN

CON LA UTILIZACION DE LOS RECURSOS NATURALES RESCATEMOS Y AFIANCEMOS EL FOLCLOR DE LA VEREDA CHARANDU, MUNICIPIO DE GUALMATAN

OBJETIVO GENERAL.

Propender por el rescate y afianzamiento del folclor, mediante la utilización de los recursos naturales.

OBJETIVOS ESPECIFICOS.

- Consientizar a la comunidad sobre la existencia de plantas y animales representativos en el folclor.

- Identificar y seleccionar, plantas y animales.
- Elaborar diferentes elementos del folclor para despertar habilidades y destrezas.

METODOLOGIA

Cabe resaltar que esta investigación se realizó directamente con la comunidad, mediante conservatorios y la utilización de talleres de motivación y creatividad, esto se llevo acabo a través de las siguientes fases:

- APROXIMACION A LA COMUNIDAD.

Mediante observación se identifico plantas y animales útiles en la construcción de elementos representativos en el folclor.

- OBTENCION DE LA INFORMACION.

Participan los diferentes cultores, estudiantes y artistas para proporcionar la información.

- **RECORRIDO DE CAMPO Y RECOLECCION DE PLANTAS.**

Se recolectan plantas con su nombre común para la elaboración de elementos del folclor.

RESULTADOS

Se logró concientizar a la comunidad sobre la importancia del folclor, esa cultura que identifica al nombre su forma de ser pensar y actuar, valorando los recursos naturales que son parte importante de esa cultura; se identifico plantas y animales útiles en la construcción de elementos que formaron y formaran parte de las tradiciones; posteriormente se recolecto tallos de esos arboles y se construyo elementos manteniendo vivo en pasado.

CONCLUSIÓN

Esta investigación permitió corroborar la validez del folclor como eje de la vida de la Vereda. Cantos, rondas, juegos y otras tradiciones orales han alegrado la vida de todos favoreciendo la supervivencia e integración al medio sociocultural y ecológico en el cual viven.

ABSTRACT

WITH THE USE OF THE NATURAL RESOURCES WE RESCUE AND LET US SECURE THE FOLCLOR OF THE VEREDA CHARANDU, MUNICIPIO DE GUALMATAN

GENERAL OBJECTIVE.

To incline for the rescue and establishment of the folclor, by means of the use of the natural resources.

SPECIFIC OBJECTIVES.

- Consientizar to the community on the existence of plants and representative animals in the folclor.

- To identify and to select, you plant and animals.
- To elaborate different elements of the folklore to wake up abilities and dexterity's.

METHODOLOGY

It is necessary to stand out that this investigation one carries out directly with the community, by means of conservatories and the use of motivation shops and creativity, this you takes I end up through the following phases:

- **APPROACH TO THE COMMUNITY.**

By means of observation you identifies plants and useful animals in the construction of representative elements in the folklore.

- **OBTAINING OF THE INFORMATION.**

The different cultures, students and artists participates you to provide the information.

- **JOURNEY OF FIELD AND GATHERING OF PLANTS.**

Plants are gathered with their common name for the elaboration of folklore the elements.

RESULTS

It was possible to inform to the community about the importance of the folclor, that culture that identifies to the name their form of being to think and to act, valuing the resources natural the is important part of this culture; It identified plants and useful animals in the construction of elements that they formed and they willform part of the traditions; later it gathers shafts of those trees and it built elements maintaining

I live in past.

CONCLUSION

This investigation allowed to corroborate the validity of the folklore like axis of the life of the Sidewalk. Songs, beats, games and other oral traditions have made happy the life of all favoring the survival and integration to the sociocultural and ecological means in which /they live.

TABLA DE CONTENIDO

AGRADECIMIENTOS

DEDICATORIAS

INTRODUCCIÓN	1
1. OBJETIVOS	3
1.1 OBJETIVO GENERAL	3
1.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS	3
2. JUSTIFICACION	5
3. PROBLEMA	9
3.1 DESCRIPCION DEL PROBLEMA	9
4. ANTECEDENTES	12
5. REVISION BIBLIOGRAFICA	21
5.1 ECOLOGIA	21
5.2 AMBIENTE	22
5.3 EDUCACION AMBIENTAL	23
5.4 ECOSISTEMA	24
5.5 RECURSOS NATURALES	25
5.6 DEFORESTACION	26
5.7 CONTAMINACION AMBIENTAL	26

5.8 FOLCLOR	28
5.9 TRADICION Y CULTURA	31
6. METODOLOGIA	36
6.1 LOCALIZACION DEL AREA DE ESTUDIO	36
6.2 ASPECTOS METODOLOGICOS EN GENERAL	37
6.2.1 Aproximación a la Comunidad	38
6.2.2 Obtención de la Información	39
6.2.3 Recorrido de campo y Colección de plantas	41
7. ANALISIS DE RESULTADOS	44
7.1 RESEÑA HISTORICA DE LA VEREDA	44
7.2 TRADICION CULTURAL	46
7.2.1 La construcción de Viviendas en la Vereda Charandú	46
7.2.2 El transporte en la Vereda Charandú	47
7.2.3 Agricultura	48
7.2.4 Alimentación típica de la Vereda Charandú	48
7.2.5 Folclor Religioso	50

7.2.6 Nuestra expresiones orales	51
7.2.7 Folclor en la música de la Vereda Charandú	58
7.2.8 Folclor en la danza de la Vereda Charadú	59
7.2.9 El folclor de los oficios y las artesanías	61
7.2.9.1 Tejidos en telares de madera	62
7.2.9.2 Tejidos en agujones y agujetas	63
7.2.10 El folclor Lúdico o de los juegos	63
7.2 CONCEPTO DE FOLCLOR SEGÚN LOS HABITANTES DE LA VEREDA CHARANDU	67
7.4 USO DE LAS PLANTAS Y ALGUNOS ANIMALES EN LA CONSTRUCCION DE INSTRUMENTOS MUSICALES Y JUGUETES UTILIZADOS EN LA VEREDA CHARANDU	69
7.4.1 Identificación de animales	70
7.4.2 Identificación de Plantas	74
7.5 DESCRIPCION DE LAS ESPECIES VEGETALES UTILIZADAS TRADICIONALMENTE EN LAVEREDA CHARANDU	75

7.5.1 Inventario de las plantas analizadas	86
7.5.2 Población por metro cuadrado	89
8. ANALISIS DE RESULTADOS	92
8.1.DISCUSION DE RESULTADOS	96
CONCLUSIONES	99
RECOMENDACIONES	103
BIBLIOGRAFÍA	105
ANEXOS	107

ANEXO 1 RIQUEZA HÍDRICA DE LA REGIÓN

ANEXO 2 VISITA AL PÁRAMO DE LA PAJA BLANCA
CON LOS HABITANTES DE LA VEREDA.

ANEXO . 3 UNA DE LAS EXPRESIONES DE LAS
ESPECIES DE LA REGION (ARAYAN)

ANEXO . 4 ESTUDIANTES CON QUIENES COMPARTIMOS
NUESTRO PROYECTO

ANEXO 5 GRUPO REPRJ XVIII TIVO DE LA MUSICA
Y LA DANZA

ANEXO 6 REPRESENTACION DEL TRABAJO
COMUNITARIO

ANEXO 7 PRODUCTO CARACTERISTICO DE LA
REGION LA PAPA

ANEXO 8 REPRESENTACION DE ESTAMPAS DEL
DESFILE HISTORICO

ANEXO 9 REPRESENTACION DEL VESTUARIO
DE LA REGION

ANEXO 10 ALGUNOS JUEGOS DE LA REGION

DEDICATORIA
XIX

“PORQUE TODOS SOMOS PARTICIPES DE LA
CONSTRUCCION DE UN FUTURO MEJOR”

A MI FAMILIA: Por su apoyo incondicional, especialmente
mis padres Segundo Teran y Esperanza Vallejo

A MI PUEBLO: Por su gran riqueza cultural que ha sido fuente
de grandes ideas

A MI MISMA: Porque este trabajo ha sido fruto de mi capacidad
de gestión por lo cual me siento orgullosa.

Alba Terán

DEI XX [A

“Porque la construcción del universo, es toda una sinfonía que Dios, aún no termina de construir”.

Así simplemente, es el resultado de este trabajo que con la bendición de Dios, quiero dedicar al sacrificio y apoyo de mi familia durante este tiempo de estudio

Jaime Cultid

DEDICATORIA

XXI

Salud puerta del triunfo

Cuantas veces te he buscado

Siempre dices: ¡Adelante!

Pronta esperas nuestra mente

En las fuentes del saber.

A mis padres Julio Cesar y Rosa María,

Toda mi gratitud por apoyarme en cada paso que he buscado

En aras del conocimiento.

A mi hijo Ubeimar Alejandro, Fue el quien sembró en mi mente

El deseo de progresar Para luego servirle como ejemplo

A mi único amigo, Marco,

Por su fe y confianza en mi y el deseo sincero de que pueda

triunfar.

INTRUDUCCION

Por medio de este trabajo fue posible acercarnos al conocimiento de la realidad en que viven los habitantes de la vereda Charandú pertenecientes al municipio de Gualmatán.

Queriendo ir más allá de lo superficial, la pretensión de los investigadores es involucrarse en el que hacer cotidiano de los habitantes de dicha vereda, para escrudiñar y sacar a la luz los aspectos positivos que existen en cuanto a folclor, los cuales serán rescatados, valorados y potenciados; y los aspectos negativos serán reemplazados por actividades que conlleven al rescate de las tradiciones y costumbres, que día a día por medio de influencias externas han venido degradando y disminuyendo nuestra cultura.

Hoy en día, necesitamos conocer, palpar y explorar toda la riqueza ideológica, las habilidades y destrezas de nuestros mayores y la buena utilización de los recursos naturales; materia prima que la madre naturaleza les brindó y nos brinda para la

realización de toda clase de instrumentos que fueron utilizados en la alimentación, música, danza, recreación, deporte, pintura, escultura y demás manifestaciones artísticas.

Somos conscientes de que se ha olvidado el folclor y aquellas bonitas costumbres que se compartían y se realizaban en familia; por tanto el grupo de investigadores ve la importancia de contribuir a su rescate, mediante la elaboración de talleres, con la participación de la comunidad educativa y demás moradores, en los que no solo se desarrollaran conocimientos, sino que a la vez se promulgarán valores, actividades que redundan en la formación de individuos autónomos, críticos, seguros de su razonamiento conscientes del problema que afronta el país, participativos, capaces de intervenir activamente en el desarrollo de talleres educativos, culturales, creativos y recreativos que conlleven al rescate de nuestras propias habilidades representativas en el folclor de la región.

1. OBJETIVOS

1.1 OBJETIVO GENERAL

Propender por el rescate y afianzamiento del folclor de la Vereda Charandú haciendo uso de elementos de la naturaleza, a través de la elaboración de objetos pertenecientes a la cultura de la región.

1.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Concientizar a los habitantes de la Vereda Charandú sobre la existencia de algunas plantas útiles en la elaboración de diferentes elementos pertenecientes al folclor, a través de talleres de educación ambiental.
- Identificar y seleccionar elementos de la naturaleza que podrán ser utilizados en el diseño de elementos didácticos con

la participación de la comunidad, a través de jornadas ecológicas.

- Elaborar y demostrar algunos elementos didácticos y muestras del folclor que puedan ser utilizados por la comunidad educativa despertando habilidades y destrezas en los participantes mediante diversos talleres de educación ambiental.

Despertar en los niños jóvenes y adultos el gusto por nuestra música folclórica, alma y vida de nuestros pueblos, por las danzas manifestaciones que elevan el clamor popular hacia la divinidad y a la recreación con nuestros juguetes autóctonos.

2. JUSTIFICACION

Analizando la problemática de la vereda Charandú, el grupo de investigadores encontró que el mayor problema se centra en la pérdida de la identidad cultural; hoy en día, nuestras costumbres, tradiciones y el folclor que fueron las más grandes riquezas de nuestro pueblo que nos dieron esa identidad cultural transmitida de generación en generación y mantenida por nuestros abuelos gracias a la transmisión oral que se hacía al rededor de las tulpas en horas de la tarde, cuando el sol declinaba y en la cocina se preparaba la cena minutos antes de irse a descansar. Se han ido muriendo, desapareciendo casi en su totalidad poco a poco quedando en nosotros simples recuerdos y lo que es más preocupante, no nos queda ni la fuerza ni el valor para mantenerlas o reconstruirlas, sino que más bien se ha aportado para que se acabe, adoptando costumbres, tradiciones y folclores extranjeros.

En esta vereda los abuelos aún conservan la esperanza de que los jóvenes, niños y algunos cultores se dediquen, se atrevan a recuperar, a recrearse con.

las viejas costumbres “tan bonitas y tan sanas”; palabras textuales, así nos lo manifiestan en una de las charlas que compartieron con el grupo de estudio, en la cual nos dejaron muchas enseñanzas y motivación para trabajar, ya sea en la conformación de grupos de orientación musical, danza, teatro, ambientación, recreación y otros que nos permita hacer lo nuestro, porque es muy triste ver que en muy pocas casas de esta localidad tengan en su único salón de dormitorio una guitarra ahumada colgada en la pared, algunos juguetes de madera, cuadros religiosos o reliquias del pasado, porque en su mayoría, en vez de guitarras se encuentra un equipo de sonido y en vez de los cuadros religiosos donde se rezaba a las seis de la tarde el Santo Rosario pidiendo por el bienestar de la familia, hoy lo reemplaza un televisor de veinticuatro pulgadas.

Es por eso, que nuestras ambiciones van más allá de concientizar a los habitantes; es comprometerlos a trabajar **“por lo nuestro y con lo nuestro”**, como ejemplo atrevernos a salir nuevamente con los muchachos, niños y adultos por la zona, en las vecindades cantando y rezando la corrida de Ángeles el primero de Noviembre, la cual dice: “Angeles somos, del cielo bajamos y pan queremos, ¿Hay por quién rezar?”. Los ángeles llevan consigo un rosario, un Santo Cristo, como prueba de fe y veneración a Dios para efectuar los diferentes rezos de dueños de la casa después de aceptar el rezo, premian o pagan a los ángeles las oraciones con productos alimenticios como tostado, tortillas hechas en callana, tamales y otros esta recompensa se la afectúa en el campo a diferencia de la del pueblo que son premiados con confites y diferentes dulces . Esto con el fin de lograr en su totalidad hacer desaparecer la famosa tradición Norteamericana llamada Haloween. Y así como esta existen muchisimas tradiciones que han venido a suplementar las nuestras, y que los medios de comunicación aportan para que lo autóctono desaparezca, y lo extraño florezca.

Después de recorrer todo el campo averiguando y añorando con los abuelos y habitantes nos adentramos en el rescate de nuestras tradiciones y folclor comenzando desde este pequeño punto de la tierra colombiana, proclamando a voz en cuello.

**“Que nuestras raíces son las expresiones más innatas que nos
levaran a rescatar el pasado con identidad y cultura”.**

3. PROBLEMA

¿Utilizando los recursos de la naturaleza podemos rescatar el folclor de la vereda Charandú?

3.1 DESCRIPCION DEL PROBLEMA

Los habitantes de la vereda Charandú, municipio de Gualmatán, debido a la influencia de los medios de comunicación que día a día bombardean con mensajes publicitarios, novelas, programas de violencia que invaden la integridad familiar desestabilizan la armonía, el dialogo, el afecto y tradiciones como juegos autóctonos.

Las comidas y el trabajo comunitario; sienten que esto los está llevando a perder su propia identidad cultural, y en cuanto a habilidades y destrezas, sabemos que nuestros ancestros jamás solucionaron sus problemas visitando el comercio.

¿Cuál comercio? .

Si en ese entonces no existía nada de lo que se fue realizando tecnológicamente; es por eso que tenía que necesariamente recurrir a su propio ingenio y habilidades para:

fabricar sus propias tintas, herramientas de trabajo, utensilios de cocina, instrumentos musicales, sus medicinas, tejidos, pinturas, adornos y viviendas.

Podemos concluir que eran verdaderos creadores de sus propios inventos, tal vez rústicos, pero de gran valor, calidad, durabilidad y gusto, utilizando siempre lo que la madre naturaleza les proporcionaba, como: la tinta de las frutas y plantas, los vestidos de lana, producto este que se lo tomaba de las ovejas de algunos animales utilizando siempre la técnica que de generación en generación se ha venido transmitiendo pues eran ellos quienes educaban a sus descendientes para la vida.

Lo contrario se hace hoy en día, la modernización, la tecnología, las máquinas, el comercio y la industria que ofrece al hombre a domicilio todo lo que el y su familia necesita, haciendo que el hombre se vuelva dependiente de la radio, del computador e Internet, aboliendo la capacidad creadora y adoptando una aculturación extraña a la nuestra, aceptando formas de vestir, hablar, rezar, comer y actuar diferente a la identidad cultural.

4. ANTECEDENTES

No hay antecedentes directos sobre el tema, sin embargo referente a la recuperación del folclor existen entidades a nivel municipal, como son la alcaldía y el colegio Instituto de Promoción Social quienes año tras año organizan eventos culturales.

La alcaldía municipal realiza un desfile histórico dando a conocer las costumbres, tradiciones y su folclor representado por personas nativas quiénes dramatizan vivencialmente acontecimientos reales ocurridos a lo largo de la historia del municipio.

Esto, ha hecho que los jóvenes y las personas mayores del municipio de Gualmatán, se motiven en representar las diferentes estampas de acontecimientos que sucedieron en un determinado tiempo de la historia de nuestro municipio, llevando un orden de los acontecimientos que estructuraron su municipalidad, despertando la capacidad creadora de los artesanos que lo hacen de una forma cívica. Los documentos que sirvieron de base para

organizar el desfile histórico se los encuentra en la casa de la cultura de la ciudad de Quito.

Estampas representativas en el desfile histórico:

1. **Nombre e insignias de Gualmatan:** Escudo realizado por Enrique Arroyo. Himno por Balmiro Quiroz. La bandera por Segundo Delgado.
2. **Primeros pobladores de Gualmatan:** “ sus pobladores fueron descendientes de los pastos pertenecientes a la familia Chibcha”.
3. **Cautiverio de los Indígenas por Atagualpa:** “ durante este periodo, se distinguieron por su vida laboriosa, trabajando en la agricultura y artesanías bajo el dominio de los Incas”.
4. **Fundadores de Gualmatan:** “ la tradición conserva los nombres de Ascencio Tepud, Francisco Chalapud y José Cuaspud. Oriundos de Carlosama. Aldan y Pupiales respectivamente”.

5. **Aparición del Señor de los Milagros:** “ la tradición cuenta que un quince de Enero dos indiesitos sumisos descubrieron que sobre un milenario de arrayán se encontraba la imagen crucificada del rey del mundo”.

6. **La encomienda:** “ fue una institución socio económica implantada por los españoles con el propósito de explotar la mano de obra indígena; en 1541 se autoriza las primeras encomiendas”.

7. **El cabildo:** “ es una corporación publica encargada y administrar las ciudades. Los primeros cabildantes fueron José Astorquiza, José Cuaspas y Agustín Mueses”.

8. **El enchacle:** “ con este paso se quiere recordar la forma como se construyeron las primeras viviendas echas con madera, barro pisado y techo de paja”.

9. **Gualmatan y sus productos:** “ se enseñan los productos característicos del clima de Gualmatan”.

10. **El Párroco:** “ En el año 1887 se nombro a José María Medicis quien fue el primer”.

11. **Viajes a Barbacoas a pie y en Recuas:** “ merced a estos viajes, aparece el comercio en Gualmatán, llevando productos propios de la región, los que intercambiaban con productos de clima cálido”.

12. **Mitos y Leyendas:** “ En cada pueblo de la antigüedad hasta nuestros tiempos, ha nacido una leyenda o una metodología tales como, duendes, la vieja del monte, la viuda, el chuton, entre otros”.

13. **El primer Alcalde:** “ Mediante y ante ordenanza número 002 del primero de julio 1881 Gualmatan asume la municipalidad, nombrando como Alcalde al Señor, Adolfo Lucero.

14. **Serenata campesina:** “ Es realizada con instrumentos de cuerda con el fin de recordar al primer conjunto musical”.

15. Bandas de los tres pares y uno: “ Simpática banda compuesta por siete músicos que inyectaban alegría en ese entonces”.

16. El aeromovil: “ Ideado por Julio Cesar Benavides Chamorro, hijo ilustre de Gualmatan”.

17. La industria de la lana: “ Es el procesó de la lana de ovejas en la realización de prendas de vestir para protección del frío”.

18. Devotos del Rosal de Miraflores: “ Comparsa disfrazada con caretas de animales especialmente de toros y vacas, llevando adornos sonoros en las diferentes partes del cuerpo y representaban algunos personajes, como el capataz, el angel, el diablo, el bufon disfrazado de mono, etc. Acto ofrecido en veneración del Señor de los Milagros”

19. Gualmatan jardín Florido: “ Con este motivo se hace alusión al nombre de Gualmatan, debido a su variedad y belleza de las flores.”

20. NOTA: Se realizan otras estampas relacionadas con la historia de nuestro Municipio que son representadas voluntariamente por sus habitantes cada año.

Gracias a este evento cultural se le permite al campesino de esta región exhibir los diferentes productos como: papa, maíz, trigo, cebada, haba, remolacha, ocas, ollucos, lechuga, coliflores, repollos; frutas como: reina Claudia, manzana, pera, fresa. Curuba, mora, tomate y capuli; se destaca la policromía de sus flores como pomas, geranios, rosas, claveles, gladiolos, entre otros que caracterizan las tierras fértiles de nuestros campos que sirve de sustento para las diferentes familias y mercados del departamento.

El colegio, organiza la feria agroartesanal que es una exposición de artefactos antiguos como: colección de billetes, relojes de

bolsillo y pared, maquinas de coser manuales, pailas y ollas de bronce, callanas y ollas de barro, planchas de carbón, radiolas, bitrolas, gualgas entre otras. Comidas como: caldo gallina, cuy con papa, dulce de calabaza con quesillo (cuajada), papas con queso, mote, tortillas de maíz, empanadas, chicha, champús, tostado, abejones (habas con dulce). Vestidos y artesanías autóctonos de la región como, pintura en tela, cobijas, ruanas, pantalones y follados en lana de oveja, sobrecamas, bordados a manos, colección de fotografías, floristería, tarjeteria, entre otras; esto con el objetivo de mantener vivas las costumbres y tradición de los pueblos porque hace que cada campesino, cultor, artesano, maestro, estudiante y todos aquellos que forman parte de este evento, propios y extraños a la región se preparen durante un año en realizar sus diferentes trabajos, recopilando, reconstruyendo, investigando, todo lo referente al pasado para que de una forma pintoresca sean exhibidos en los diferentes estantes a los que nos visitan permitiendo que aprecien y valoren la creatividad que hace parte de nuestra cultura, que se deleite el sabor de nuestros platos típicos (nombrados anteriormente) y que

sirvan como una fuente de trabajo para todos los que colaboran en esta feria.

Siendo esta la oportunidad para que las amas de casa vuelvan a retomar lo que la naturaleza les proporciona, utilizando nuevamente los telares rústicos de madera, dando prioridad al procesamiento de la lana de oveja con la cual se realizan diferentes prendas de vestir, cobijas, ruanas, pantalones, follados, olvidándose del comercio foráneo y valorando lo nuestro.

Con relación a lo ecológico las primeras acciones de conservación se iniciaron en el año de 1981 por parte de IDERENA y la Diócesis de Ipiales a través del grupo ecológico de la pastoral social.

Estos organismos son los encargados de velar por la estrella fluvial realizando diferentes actividades como reforestación de las plantas nativas cerca a los yacimientos de agua, mantenimientos de los lugares mediante jornadas de limpieza.

Para obtener una efectiva sensibilización de los habitantes de la región, estos organismos dan a conocer la riqueza viva, la belleza de la estrella hídrica que atraviesa diversos municipios, mediante folletos cuyo contenido es sobre el manejo y conservación del paraíso que aún tenemos, donde se explica los pasos que se debe seguir para una buena preservación de la naturaleza. También han tomado fotografías de las diversas especies nativas tales como: frailejones, vicundos, helechos; árboles como moquillo, yarumbo, encimo, hojarasca, amarillo, arrayan, cedro, cucharo, caucho; arbusgos como carriso, chilca y puliza las cuales son exhibidas en calendarios. Estos folletos reposan en las entidades de Corponariño y las Umatas de los municipios que son beneficiados por la riqueza hídrica. Estos son: Ipiales, Pupiales, Ospina, Sapuyes, Guachucal, Contadero y Gualmatán.

5. REVISION BIBLIOGRAFICA

5.1 ECOLOGIA

Del griego Oikos, casa o lugar donde se vive. Logos estudio significa literalmente el estudio de los organismos en su hogar o ambiente natural. (Gallegos 1992).

Es la ciencia que estudia las relaciones existentes entre los seres vivos y el medio en que vive. La tierra un gran almacén que proporciona agua, oxígeno y minerales, madera, alimentos, todo cuanto es preciso para vivir.

Nos podemos dar cuenta que la ecología abarca todo lo existente en la tierra y de nosotros depende que esta se mantenga o se termine; de allí la importancia de sensibilizar a los niños sobre el manejo y cuidado adecuado de los recursos naturales, pues cuidar la tierra es cuidar nuestro propio hogar ya que de ésta depende la vida

5.2 AMBIENTE

El concepto de ambiente ha estado asociado casi siempre, a los sistemas naturales, a la protección y a la conservación de los ecosistemas, visto esto como las relaciones únicas entre los factores bióticos y abióticos.

Bruntland, (1988.)

El concepto de ambiente no puede reducirse estrictamente a la conservación de la naturaleza, a la problemática por la contaminación de las basuras, a la deforestación o a otros temas de carácter puntual. Este concepto es mucho más amplio y más profundo, y se deriva de la complejidad de los problemas y de las potencialidades ambientales, al igual que del impacto de los mismos, no solo en los sistemas naturales sino en los sociales, y desde luego en los culturales, sistemas estos que se encuentran en interacción permanente.

5.3 EDUCACION AMBIENTAL

Debe ser considerada como el proceso que le permite al individuo comprender las relaciones de interdependencia con su entorno, a partir del conocimiento reflexivo y crítico de su realidad biofísica, social, política, económica y cultural, para que, a partir de la apropiación de la realidad concreta, se puedan generar en él y en su comunidad actitudes de valoración y respeto por su ambiente Carrisoza J,(1992).

Trata de generar una serie de actitudes positivas para el cuidado, protección, mejoramiento del ambiente con el objeto de generar la calidad de vida del hombre. La educación ambiental es una aproximación a un concepto de ambiente, podría ser a la de un sistema dinámico determinado por las interacciones físicas, biológicas, químicas, sociales y culturales que se manifiestan o no entre los seres vivos y todos los elementos del entorno en el cual se desarrollan, bien sea de carácter natural o que se deriven de las transformaciones e interacciones humanas.

El hombre está en continua interacción con la naturaleza, por tanto está comprometido a velar por su bienestar, dando prioridad a la conservación del entorno y todo lo que éste contenga como fuente de vida. Este compromiso se lo realizara mediante la identificación de los diferentes seres vivos que integran la naturaleza, fomentando la cultura del aseo y la limpieza de los diferentes lugares ecológicos, mantenimiento de los bosques y jardines para el normal crecimiento de las plantas, fomentar el respeto personal y por la naturaleza, fomentar un adecuado manejo de los productos y derechos tóxicos utilizados por los agricultores de la región.

5.4 ECOSISTEMAS

Conjunto de organismos vivientes y sustancias inertes que actúan recíprocamente intercambiando materiales. Puigserver, (1992)

Cada ecosistema posee sus propias especies, utiliza una serie de recursos diferentes y se adapta a una condición concreta que contribuyen el nicho ecológico; son ecosistemas un lago, un prado, un bosque, o un desierto.

5.5. RECURSOS NATURALES

Los recursos que la naturaleza le proporciona al hombre para su supervivencia, reciben el nombre de Recursos Naturales. (Gallegos 1992) Esto según su disponibilidad y tiempo de formación se clasifican en renovables y no renovables.

LOS RECURSOS RENOVABLES

Son aquellos que pueden ser remplazados en un periodo de tiempo relativamente corto o están disponibles en cantidades tan grandes que no se agotan.

LOS RECURSOS NO RENOVABLES

Son casi imposibles de ser remplazados porque su periodo de formación es de miles de años.

5.6. DEFORESTACION

Es eliminar las plantas forestales.

Desde tiempos atrás el hombre ha ido terminando con los bosques para obtener materias primas, como la madera o ganar tierras para la práctica de la agricultura y el pastoreo, sin darse cuenta que con esto está colaborando a la erosión del suelo, el avance del desierto y la pérdida de especies vegetales y animales. De allí la importancia de incluir a los estudiantes en la conservación del planeta mediante la forestación con plantas nativas y su respectivo cuidado Gispert, (1997).

5.7 CONTAMINACION AMBIENTAL

La contaminación ambiental o polución se define como “La presencia en el aire de materias extrañas o dañinas a un aumento perjudicial de las que normalmente están presentes, originadas por actividades industriales. (Sandiumen 1996)

En la vereda Charandú no se presenta la contaminación industrial pero desafortunadamente si existe la contaminación por basuras, residuos tóxicos de la agricultura, como herbicidas, fungicidas, entre otros.

Desde la mas remota antigüedad el hombre ha tenido una necesaria y estrecha relación con los recursos naturales como el suelo, la gran variedad de criaturas vivientes que en la tierra habita. Complejas relaciones que se establecen desde un punto de vista mas amplio; la tierra se considera como un capital inapreciable y es tarea del hombre labrarla y cuidarla. Por lo tanto puede ser definitivo pensar en una escuela cuyo ambiente apunte a la formación humana y con miras a la apropiación de la naturaleza, mantenerla viva, aminorar la destrucción es tarea de todos, empezando por nosotros mismos nuestro hogar y nuestra escuela humanizando, y ennobleciendo el habitat del hombre haciendo posible la conservación de los materiales indispensables en la vida natural.

El grupo investigador sugiere a la comunidad educativa, tener en cuenta, algunos proyectos para el desarrollo de las actividades escolares relacionados con la ecología tales como: identificar las especies nativas que ayudan a la conservación del agua y posteriormente cultivarlas y protegerlas; también lograr que nuestros campesinos practique la rotación y técnicas de cultivos, para evitar la erosión, y si es posible sensibilizar a la comunidad de la región para que reemplace la tala de bosques utilizada como combustibles, por las estufas de gas.

5.8 FOLCLOR

“Según Artúr Ramos el folclor es una división de la antropología cultural que estudia aquellos aspectos de la cultura del pueblo con respecto a la literatura tradicional, (mitos, cuentos, fábulas, adivinanzas, proverbios, sabidurías)” García. (1962).

En nuestro medio podemos decir que el folclor es el conjunto de antigüedades autóctonas y típicas de un pueblo o de una región. Ejemplo: cuando se habla de folclor se piensa que se refiere a la música y danza palabra peculiar de Colombia o de la región. Es donde el grupo investigador pretende extenderse en el tema, dando a conocer que es en sí el folclor.

La palabra folclor, tal y como se encuentra en el diccionario, es de origen inglés y su bautismo se remonta al 22 de agosto de 1846 cuando la revista londinense *The Ateneun* la menciona en una carta dirigida al editor de ella y suscrita por William Jhon Toms, arqueólogo famoso de la época, quien propiamente es el padre espiritual. García 1962.

Un concepto más claro sobre el folclor pertenece a Neto. (1965)
“Folclor es el estudio científico, parte de la antropología cultural, que se ocupa del hecho cultural de cualquier pueblo, caracterizado principalmente, por ser anónimo y no institucionalizado y eventualmente por ser antiguo funcional y pre-lógico, con el fin de descubrir las leyes de su formación, su organización y su transformación en provecho del hombre”.

Esto es el resumen de los conocimientos del pueblo lo que cree, piensa, dice y hace. El folclor contribuye a enriquecer los acopios espirituales y estéticos de músicos, coreógrafos, escritores, poetas, eruditos, educadores y a todos los seres pensantes.

Los Quillasingas fueron poseedores de innumerables mitos y leyendas lo que más tarde heredaron nuestros abuelos, que en todos tenían inspiración religiosa, ceremonias de amor a la naturaleza en las cuales expresaban sus penas y tristezas con danzas y sus instrumentos por demás rudimentarios, su fabricación estaba guiada por un puro y expresivo sentimiento cuyas melodías eran calificadas por algunos cronistas como dulces, tristes y evocadora. Para otro autor la palabra folclor se deriva de dos vocablos ingleses **fok** , que traduce lo popular y **lore**, en la antigua Inglaterra significo las canciones de cuna tradicionales, más tarde todas las canciones tradicionales y, finalmente, todo lo tradicional. Abadía (1977).

5.9 TRADICION Y CULTURA

Tradición es todo aquello que es simple, sencillo, rústico, propio de una región o pueblo que se conserva de nuestros antepasados gracias a la transmisión oral de los abuelos haciendo alarde a las costumbres, música, danza y demás manifestaciones culturales.

Ocampo (1980)

Cultura se identifica con el refinamiento intelectual o artístico, entendido este como el conjunto de saberes y conocimientos eruditos acerca de ciertas cosas superiores como la filosofía, la literatura, la música clásica, el arte, la pintura, el teatro, el conocimiento de la historia, la geografía, la mitología la sabia naturaleza. (Ander 1986)

En estos casos “Tener cultura, ser culto” es equivalente a disponer muchos datos sobre saberes librescos; a mayor grado de instrucción, mayor cultura. Es también lo que el pueblo cultiva, es decir: lo que realiza en su vida cotidiana

real y concreta, expresando un estilo de ser, de hacer y de pensar, siendo la cultura acumulativa y transmitida. Así lo menciona el autor Linton Ralph “Los aspectos del pasado que por lo general, en una forma alterada y con significaciones alteradas siguen viviendo en el presente” Linton, (1958),

O sea que este autor ha considerado la cultura como una “herencia social de una sociedad” pero también escuchamos que la cultura popular está íntimamente ligada a la nacional; entonces, **Cultura Popular** es aquella que responde a las aspiraciones históricas de un pueblo o nación en un momento determinado de su desarrollo histórico y está íntimamente ligado al derecho de autor y libre expresión.

La problemática de la cultura popular es inseparable de la problemática de la identidad cultural; sin memoria histórica un pueblo no puede encontrar jamás su propia identidad, y es por eso que llegaremos siempre a la misma conclusión “La cultura popular siempre ha existido, de lo que se trata hoy en día es que se esparza como el viento.

Aun en los momentos de mayor opresión, aculturación que puede sufrir un pueblo, la cultura popular está latente, expresándose, se puede decir casi inconscientemente en diversas formas ya sea en el folclor o en sus fiestas populares, en la defensa y sobrevivencia de la lengua autóctona, en las tradiciones orales y en nuestra música latinoamericana que es la música nuestra, la música de los andes, es la música del amor, del dolor, del trabajo de la tierra que canta y relata nuestra propia vida y de las demás expresiones artísticas.

Es así como podemos citar en este momento a Nietzsche, (1998) que define “Cultura es ante todo la unidad de estilo artístico en todas las manifestaciones vitales de un pueblo”.

Sin embargo, hoy, nuestra identidad cultural es un problema nacional; el sentimiento Indoamericano renace desde las entrañas del alma de un pueblo para devolverle su palabra, su forma de ser, que nunca debe dejar de ser y así su gente luche y defienda, siempre unida, codo a codo, a voz viva su libertad; buscando siempre la igualdad social pero con justicia social.

También queremos hacer énfasis en que la cultura de nuestros pueblos está en saber utilizar las herramientas como armas contundentes que nos recuerdan y nos traen al presente, el pasado.

No somos extraños a esta tierra, porque los Andes son una unidad nacional con rostros regionales diferentes. (Los Kjarkas 1976)

Es por esos que nuestros pueblos indoamericanos seguirán gritando, manifestando y cantando juntos sus canciones y su música milenaria, porque creemos que el futuro es de todos y debemos trabajar entre todos para que en las nuevas generaciones consigamos que primeramente se ame y se respete nuestra cultura, para que así se de una promesa de cultura unida por las mismas raíces expresivas y así existan **Un futuro, un porvenir unido con arte y con historia.** (Guzmán Galarza 1972)

Alguien dijo “El mejor músico, artista, escultor es el viento, y tuvo razón” (Cavour 1973) y nosotros los que hemos realizado este trabajo hemos llegado a la conclusión: quienes no han escuchado el viento ni lo han sentido en nuestro continente no pueden comprender la música que viene de los orígenes del mundo, ni pueden captar su palpitación infinita.

Por qué enfatizamos más en nuestra música cuando hablamos de cultura?. Es ella una expresión de la cultura de los pueblos más profunda y pura de los sentimientos del hombre que vive en este continente y quedó muy arraigada en lo más profundo del alma de nuestra raza; que esta forma de expresión artística también subsistió en el tiempo y no pudo ser destruida por las invasiones de conquistadores y parte de aventureros españoles.

Así lo manifiesta Monje (1970) “Ese soplo en que el espíritu de la raza manifiesta desde las profundidades de lo que sublime e incorruptible hay en el ser humano: Resistió a la codicia de los conquistadores.

6. METODOLOGIA

6.1 LOCALIZACION DEL AREA DE ESTUDIO

La vereda esta localizada en la parte alta del municipio de Gualmatán cuyos limites son:

Norte: Con la vereda Loma del Medio Alto (municipio de Gualmatán)

Sur: Con la Inspección de Cuatis (Municipio de Gualmatán)

Occidente: Vereda Imbula (municipio de Pupiales)

Oriente: con la vereda los Cedros (Municipio de Gualmatán)

La vereda Charandú presenta un clima frío con una temperatura entre los 8 y 10 °C destacándose en su productividad agrícola en su mayor parte dedicado al cultivo de la papa y otra en menor escala es dedicada a la ganadería y a la crianza de especies menores. En esta vereda se ha construido una escuela que lleva su mismo nombre, y una capilla cuyo patrono es San Juan Bautista; su población es de 550 habitantes, se encuentra ubicada a tres kilómetros de distancia de la cabecera municipal.

6.2 ASPECTOS METODOLOGICOS EN GENERAL

El trabajo se caracteriza por la utilización del material que la madre naturaleza aún nos proporciona, y al igual que nuestros abuelos y aborígenes los construían.

Orientaremos a los niños y comunidad en la elaboración y conocimiento; les inculcaremos que los instrumentos y juguetes utilizados por los ancestros de generación en generación, fueron de una elemental confección sin tener que recurrir a la industria sino que mediante su inteligencia le daban forma a todo lo que la naturaleza les proporcionaba.

La metodología se baso en talleres de motivación y creatividad relacionados con la educación ambiental.

Este trabajo se lleva a cabo a través de las siguientes fases:

6.2.1 Aproximación a la Comunidad

El grupo de investigadores recorrió en su totalidad la zona para identificar cada uno de los aspectos que caracterizan a dicho lugar; el cual se encuentra localizado en la Vereda Charandú con una extensión de 23 hectáreas aproximadamente, la cual hace parte del municipio de Gualmatán.

El grupo investigador visitó a la vereda con el fin de invitar a la comunidad educativa a escuchar y a participar de una charla orientada a la concienciación sobre la riqueza de nuestro folclor, cómo comprenderlo, rescatarlo y difundirlo ante una sociedad que se resiste a valorar nuestro pasado, porque esto significa para la juventud atraso y vergüenza, salir a la civilización.

Una vez realizada la charla y dialogado con los participantes en sus diferentes edades y manifestaciones artísticas, percibimos el gusto, la decisión y el ánimo por colaborar y desde ya se atrevieron a seguir trabajando en esta investigación.

Continuando el desarrollo del trabajo, nos reunimos con los moradores para realizar una práctica de observación y recolección de elementos naturales en el monte el “ Purgatorio” de esta región, obteniendo como respuesta positiva la integración y participación activa, y al mismo tiempo se identificó algunas plantas tales como: moquillo, yarumbo, puliza, chilca, san maria, incino, hojaracaz. Amarillo, arrayán, cedro, carrizo, cucharo y caucho; además se identifico los siguientes animales: caballo, burro, oveja, baca, cerdo y armadillo que fueron utilizadas en el pasado como materia prima en la elaboración de juguetes, utensilios de cocina, herramientas de trabajo e instrumentos musicales.

6.2.2 Obtención de la Información

A través de una metodología de observación directa de las actividades realizadas normalmente en la vereda y mediante conversatorios con los habitantes de la región se obtuvo una información integrada en relación con el uso y manejo de los recursos naturales.

A lo largo de seis visitas y cuatro conversatorios se trabajó con los habitantes de la vereda dividiendo el grupo por edades para llevar a efecto esta investigación.

Los sencillos e importantes conocimientos sobre el tema por parte de los habitantes en sus diferentes edades, nos permitió realizar un análisis y obtener resultados muy claros acerca del folclor en la vereda.

Estas experiencias se realizaron con los diferentes cultores, estudiantes y artistas de la región, entre estos podemos contar con el trio los **amigos** integrado por: José Cadena, Cervio Ceballos y Fidel Narvaez mediante el desarrollo de talleres de educación ambiental, de los cuales llegaron datos asombrosos e importantes para la realización de esta investigación sobre la recuperación del folclor en la vereda Charandú. Estos conversatorios estaban orientados a la búsqueda de la siguiente información.

- Plantas que existen en la vereda y que son utilizadas en la elaboración de juguetes, instrumentos musicales, utensilios de cocina, herramientas de trabajo.
- Juegos autóctonos que recrean a la comunidad de la vereda Charandu.
- Platos típicos que se degustan en la región.
- Trajes típicos que identifican al campesino de la región.
- Sobre expresiones orales que caracterizan a la región.
- Su música y danza.
- Aspectos relacionados con las diferentes manifestaciones artísticas.
- Mitos y leyendas.
- Historia de la región.

Los sencillos e importantes conocimientos sobre el tema por parte de los habitantes en sus diferentes edades, nos permitió realizar un análisis y obtener resultados muy claros acerca del folclor de la vereda

6.2.3 Recorrido de Campo y Colección de Plantas

Junto con algunos habitantes de la Vereda Charandú, nos dirigimos hacia la parte más importante del área de estudio “El Páramo” que afortunadamente aún conserva la vereda, con el fin de descubrir en que parte estaban las plantas que utilizaron y

utilizan en la construcción de instrumentos musicales, juguetes representativos para la cultura de un pasado, de un presente y un futuro. Una vez descubiertas las plantas, se clasificaron y recolectaron con su respectivo nombre común y con la ayuda de un experto en música, “Jaime Cultid”, integrante del grupo de investigadores, se tomaron muestras de algunas plantas como carrizo o tunda, cedro, cucharo y arrayán para el respectivo análisis; continuamente la elaboración de los instrumentos musicales como: flautas traverzas, quenás, zamponas, rondadores, claves y raspas

Los demás acompañantes clasificaron algunos retazos de tallos de árboles como: moquillo, yarumbo, santa maría, encino, cedro y otros para la elaboración de juguetes rústicos como: yoyos, carros, trompos, cuspes y zancos, herramientas de trabajo (mangos de azadón, platos, bateas) y además nos proporcionaron la explicación de la forma en que construían las diferentes herramientas de trabajo y las partes que eran factibles para la construcción de los mismos; estos eran elaborados a base de machete y los pulían con un vidrio.

Los juguetes eran fabricados con las herramientas antes mencionadas y los decoraban con pinturas extraídas de semillas naturales, que una vez dándoles forma entretenían y entretienen de manera divertida a sus moradores.

Elaboración de elementos folclóricos

Luego del reconocimiento y colección de las especies naturales utilizadas en la región, se procedió a fabricar diferentes artículos tradicionales propios de la vereda. Este proceso se llevó a cabo gracias a la colaboración de la comunidad quien a través de talleres participó en la orientación y elaboración de los mismos en forma artesanal y manual.

Análisis de la Información

Una vez reconocidas las especies naturales empleadas en la elaboración de diferentes elementos folclóricos, se procedió a identificarlas científicamente en el herbario de la Universidad de Nariño haciendo uso de claves taxonómicas y por comparación.

7. ANALISIS DE RESULTADOS

7.1 RESEÑA HISTORICA DE LA VEREDA

A través de los conversatorios realizados con los habitantes de la vereda se logro recopilar la información necesaria de los diferentes acontecimientos que formaron parte de la creación de este bello lugar. De donde concluimos lo siguiente:

La palabra Charandú viene del vocablo quechua que significa “Tierra Pantanosa, lugar llovedizo o tierra mojada.

Este era un lugar montañoso en toda su extensión, cuyas tierras pertenecían al señor José Guerrero habitante del municipio del Contadero.

El al darse cuenta que eran tierras aptas para la agricultura decidió llevar algunos obreros para lograr tal fin; las primeras familias que habitaron esta vereda fueron la Señora Carmen Quiroz y su hijo Pablo Narvárez y los señores Emilio Mafla y

Tomás Narváez quiénes habitaron esta vereda en calidad de amedieros del propietario. A la muerte del propietario, los herederos fueron vendiendo.

parcelas y fue así como la vereda se fue poblando por gentes de Cuatis, Pupiales y Puerres y aproximadamente cien años Charandú fue tomando vida y sus montes poco a poco se fueron destruyendo para alojar a las diferentes familias.

En los primeros tiempos los habitantes no contaban con una escuela, tenían que recibir clase en la inspección de Cuatis y otros en el corregimiento de José María Hernandez y como la distancia era mayor y muchas las penumbras que tenían que pasar, con la ayuda de las autoridades el párroco de ese entonces y todos los moradores se logró construir un aula antipedagógica que lleva el mismo nombre de la vereda.

7.2 TRADICION CULTURAL

7.2.1 Construcción de las Viviendas de la Vereda Charandú

Las primeras casas de la vereda, estaban construidas en una forma rústica cuyo material era: chacla (vocablo quechua que significa madera delgada) o bareque y éstas eran sujetadas con barro (tierra mojada y pisada); los techos eran cubiertos con paja o cortadera, sus puertas y ventanas eran de madera construidas por los mismos habitantes; su diseño constaba de un cuarto y una cocina y el piso siempre era en tierra.

Más tarde aparecen las casas construidas en tapias (tierra pisada), para la construcción de estas se utilizaban dos formaletas de madera las cuales sostenían la tierra mientras ésta era compactada con un madero grueso llamado pisón. Encima de las tapias se colocaban unos palos gruesos llamados tirantes y sobre estos otros con el nombre de tijeras en forma de un triángulo los cuales sostenían o soportaban palos delgados llamados tirillas y así quedaba formado el techo el cual era cubierto de teja. Para la

construcción de éstas casa se utilizaba una gran cantidad de madera la que servía de seguridad y soporte como ahora el hierro y su diseño constaba de un cuarto y la cocina siempre figurando el número siete.

7.2.2 Transporte utilizado en la Vereda

Se puede afirmar que en la vereda Charandú el único medio de transporte era el caballo; este transportaba cargas con productos alimenticios y al hombre. En los tiempos que se inició el comercio con otros municipios como Pupiales; Túquerres y Contadero los moradores cuidaban mucho estos animales para con ellos poder realizar sus diferentes actividades de transporte.

De tracción humana está la carretilla de arrastre o mano construida de madera la cual iba montada sobre una rueda facilitando el desplazamiento de la misma.

7.2.3 Agricultura

Los primeros habitantes de esta vereda se dedicaban en su totalidad a la agricultura, empezaban con la forma de arar la tierra destinada a la siembra, es el empleo del llamado arado hecho con bueyes; una vez que la tierra a quedado completamente removida, viene la formación de la melga que consiste en trazar surcos iguales, éstos los pueden hacer con el arado o con palas. Luego empieza el cultivo teniendo en cuenta las fases de la luna.

Al comienzo solo se sembraba ullucos, habas y ocas, en una mínima cantidad las papas amarillas y ninguno de estos productos eran comerciables, sino únicamente para el consumo de la familia.

7.2.4 Alimentación Típica de la vereda Charandú

La mayoría de los platos típicos se elaboraban con productos vegetales cultivados en la región; del maíz se preparaba el mote,

tortillas, chicha, mazamorra, en el lenguaje de la vereda el morocho y empanadas; la cebada siempre se la utilizaba en la alimentación diaria en sopas de sal y con leche sin dejar a un lado el delicioso cuy, gallina, ullucos, habas y papas.

Los aliños juegan un papel muy importante como guisantes de las comidas, y lo más maravilloso es que se los encuentra en la región, son muy populares; el cilantro, perejil, romero, ají, apio, ajos, cebolla, tomillo, hierbabuena, orégano.

Los dulces son también son preparados en la vereda, el más común es el de calabaza agregándole unos cuantos chilacuanes y las hojitas de congona para obtener un sabor más agradable; también en temporadas se aprovecha las moras, y el dulce de leche o manjar blanco.

En los acontecimientos especiales como bautizos, matrimonios, primeras comuniones y otros actos se ofrece a los invitados un completo banquete entre los cuales están postres de frutas, caldo de gallina, frito de cerdo y el cuy.

7.2.5 Folclor Religioso

Los habitantes de la vereda Charandú se consideran en su totalidad seguidores de la religión Católica devotos de la imagen de San Juan Bautista; en un comienzo los actos religiosos en honor a su patrono los realizaban en el templo de Gualmatán y con el paso de los años, era tanta la fe que decidieron limosnarlo y llevarlo a la vereda; aproximadamente hace treinta años los habitantes se apiñan durante dos días en la capilla y el patio de la escuela a celebrar la fiesta a su santo patrono con las callesitas congestionadas de gente y el alborozo con sabor a fiesta.

La organización de esta solemnidad está a cargo de los jóvenes, quiénes acompañan en todas las actividades tanto religiosas que consta de una procesión por las calles de la vereda con la imagen de San Juan cargada a hombros una misa de vísperas del día sábado; el día siguiente termina la fiesta con la celebración de la Santa Misa en la cual se efectúan como bautismos, primeras comuniones y matrimonios.

En esta fiesta no podría faltar lo deportivo que inicia 8 días antes con la organización de campeonatos de voleibol y baloncesto invitando a los equipos de las veredas vecinas.

En cuanto a lo cultural, la noche del sábado de la fiesta se realiza una serenata en honor a San Juan con los artistas invitados y el trío de la vereda y quema de fuegos artificiales (castillos y vaca loca).

7.2.6 Nuestras expresiones orales

Las formas orales son parte esencial del patrimonio cultural de la región, cuando una expresión desaparece, una parte de nuestra memoria e identidad se va con ella; pues ellas contribuyen una forma única de afirmar nuestra nacionalidad y también, una forma de resistencia de las culturas locales, tantas veces atacadas en sus valores propios por aquellas culturas que tienden a borrar nuestros rasgos distintivos.

Los habitantes de la vereda Charandú en su mayoría usan muchos regionalismos, entre los más usuales están.

Achichucas: expresión para manifestar calor

Achichay: Expresión para manifestar frío

Achicar: Separar los terneros de las vacas

Ajá: manifiesta que ya sabe algo, una afirmación

Apa: Expresión que le da la madre al niño para cargarlo

Arratay: Exclamación para denotar miedo

Atatay: ¡Que asco!

Ayayay: Manifestación de dolor

Bandido: Astuto, habilidoso para conquistar mujeres

Cachicar: morder con los dientes algún comestible

Catulo: envoltura de la mazorca del maíz

Cuco: personaje imaginario que espanta a los niños

Cucho: El rincón de la habitación

Cueche: Nombre dado al arcoiris

Cunche: Prenda femenina de vestir que en forma de falda usan las mujeres debajo de su vestimenta.

Curco: Persona jorobada

Cururo: envoltura de lana

Chacla: Madera delgada y larga

Chagra: Campo sembrado de productos alimenticios

Chamiza: Ramas de los árboles o los matorrales

Chara: Cebada molida

Chucha: Persona cobarde

Desgualangado: persona que no viste bien, no lleva sus prendas de vestir correctamente

Entumido: persona con poca agilidad

Guacho: Surco de los sembrados

Guango: porción de leña atada con un lazo

Guasca: Cuerda o soga hecha de cabuya

Morocho: Comida hecha de maíz (Mazamorra)

Mucha: un beso

Ñapa: Porción que se le da demás gratuitamente

Pis: Cojugación usada en reemplazo de pues

Pite: Porción pequeña de un todo

Taita: Reemplaza a la palabra papá

Tulpas: Piedras grandes colocadas alrededor del fogón para soportar las ollas

Yamura: Papas muy pequeñas.

Otras formas literarias del folclor de esta vereda son las coplas, estas se registran en la vida cultural y en las aficiones populares.

Algunos ejemplos de coplas:

<i>Subiendo esta cuesta arriba,</i>	<i>Mi vereda con sus montes</i>
<i>Con un manejo de iraca,</i>	<i>altiva y señorial se ven</i>
<i>Creendo que era mi novia</i>	<i>las muchachas con sus</i>
<i>Le dije adiós a una vaca</i>	<i>cunches más bonitas se ven.</i>

<i>Aquí me voy a sentar</i>	<i>Me gusta el amor</i>
<i>Al lado de amor ajeno</i>	<i>que nadie me mire</i>
<i>Y no me he de levantar</i>	<i>me gusta tu prima</i>
<i>Más que asome su dueño</i>	<i>que no me domine.</i>
<i>Charlandu bella región</i>	<i>Los luceros en el cielo</i>
<i>Te lo digo con amor</i>	<i>corren uno corren dos</i>
<i>Apreciemos la cultura</i>	<i>así son los charanducos</i>
<i>Y rescatemos el folclor.</i>	<i>Tiene una tiene dos.</i>

<i>El arrayán que el monte crece</i>	<i>Del cedro te doy la cama</i>
<i>Un día alegre florecido,</i>	<i>del cucharo las cucharas</i>

Entre los mitos de los habitantes de esta vereda son clasificados como menores, por ejemplo: el duende, la madre monte, el carro de la otra vida, la procesión de Viernes Santo, entre otras.

Ejemplo de la leyenda “ Aparición del Señor de los Milagros”

La tradición popular cuenta con un 15 de Enero notaron la desaparición de un novillo de la finca; dos indígenas sumisos y obedientes tomaron el camino de la montaña en busca de la res perdida; de pronto, con asombro descubrieron sobre un milenario tronco de arrayán se encontraba la imagen crucificada del Redentor del mundo.

Llenos de Júbilo fueron a dar la grata noticia al Párroco de Pupiales diciendo que en las montañas de Gualmatán se había aparecido taita Dios; el Párroco de Pupiales ordeno trasladar la imagen hacia esa población pero el crucificado regresaba milagrosamente a su lugar de aparición; como el suceso se repitiera por varias ocasiones encontrando hasta gotas de sangre en el pequeño refugio que se le había construido en Gualmatán el sacerdote se convenció de la voluntad de Dios y no volvió a insistir más.

Ejemplos de la vida:

A altas horas de la noche, por el camino que conducía hacia mi casa a una distancia muy considerada, me pareció ver a una amiga mía con la que un día tuve amores, ella se encontraba sentada como quien dice esperando a que yo llegara; entre mas me acercaba sentía un escalofrío, o mas bien era algo inexplicable, al llegar junto a ella la saludé muy cordialmente y la llamé por su nombre, cuando voltee la mirada hacia mí, mire que su rostro era desfigurado, y en ese momento pienso que me desmayé y entre sueños me decía, si no fuera por el escapulario que llevas ya no estarías aquí (narración de Marino Vallejo).

Los dichos y refranes son comentarios de la forma de expresarse del pueblo entre ellos tenemos:

Dichos: *Perro que ladra no muerde.*
Hablando del rey de roma y el que se asoma
Gastando pólvora en gallinazo
El ladrón cuida por su condición
Quién con lobos se junta a aullar aprende

Refranes: *Al mal tiempo buena cara*
Al mal que no tiene cura hacerle la cara dura
Dime con quién andas, te diré quién eres
Al que nació para carga del cielo le cae la enjalma
De tal palo tal astilla

7.2.7 Folclor en la Música de la Vereda Charandú

La fase más antigua de la música corresponde al ritmo, es decir, que en los orígenes de aquella fue primero el ritmo. La melodía aparece más tarde. Quizá el sonido resultante de palmotear con las manos o de golpear repetidamente un tronco hueco o de frotar con dos objetos sólidos.

Los habitantes de la Vereda utilizan las maracas hechas de calabaza y por dentro semillas secas la raspa o raspador, la carrasca hecha de mandíbula de burro o vaca, siendo sus dientes los que producen el sonido al frotarlos con un palo pequeño; también como carrasca utilizaban una botella de granizo, no podía faltar el bombo, el requinto, la guitarra y el violín.

Con estos instrumentos alegraban las fiestas familiares, como los bautizos, matrimonios, y otras; no podía faltar las serenatas para conquistar a las muchachas. Entre las canciones más populares o las más conocidas por los habitantes eran los sanjuaneros y aquellos pasillos románticos, sentimentales, tales como: “Las tres Marías, Llorare tu ausencia, Horas Negras, Horas Eternas, entre otras.

Acostumbraban además cantarlas cuando la familia se reunía en las noches alrededor del fogón, lo hacían en forma de concurso siendo premiado el ganador con dulce de calabaza con quesillo, cuyes y conejos asados con papas.

7.2.8 El folclor de la danza en la vereda Charandú

La danza actividad antigua como el hombre, no podríamos asegurar dónde ni cuando nació pero si concluir que, ésta no puede faltar en la vida del ser humano, por que con ella ha logrado manifestar toda clase de sentimientos a

Nivel religioso, social, cultural para cada ocasión se tenía una danza apropiada, nacimiento cortejo, casamiento, fertilidad, siembra, cosecha y muerte.

“ Platon definía la danza como un regalo de los dioses por ser un elemento importante del culto religioso en la pedagogía y en las artes bélicas” Escobar (1986).

La danza es una forma de comunicación y expresión y va unida a la vida y servicio del hombre, pero estos pueblos, no se ha tomado conciencia sobre la importancia de ésta, en la educación y formación integral de los niños, jóvenes y adultos, más sin embargo a los profesores de educación física, siendo contado los maestros que la enseñan, por que en su mayoría desconocen e ignoran las danzas.

En la vereda Charandú sucede igual, no se miran en los niños y jóvenes el gusto por la danza en la escuela hay participación de danza en los actos

culturales cabe resaltar que son las mujeres mayores quien hacen la danza y motivan algunos habitantes de la región como la Señora **Carmen Ofelia Yamá**, quien participaba en el desfile histórico, con una danza llamada **danza de la botella**, que consistía en bailar sosteniendo una botella sobre la cabeza al ritmo de la música. También en esta región según versión de sus habitantes se bailaba san juanitos, por estar cerca de la frontera, bambucos sureños como la gualeña y el sandona, y de vez en cuando un san juanero.

7.2.9 El folclor de los oficios y de las artesanías

Las artesanías de la vereda Charandú no son de tipo industrial, son de tipo doméstico, elaborados a mano cuyos materiales de fabricación son obtenidos de fuentes naturales, tales como la lana de oveja y la tinta para teñir la misma. Esta se las trabaja de la siguiente manera.

Esquilamos la oveja y seguidamente la tisamos (aflojar la lana) una vez tisada con la ayuda de un sicce la hilamos (formar un

huso) obteniendo las hebras, luego se forman madejas y se procede a lavar si el tejido lo desean en colores,

se tiñe la lana con lodo especial que se encuentra en el monte o también con el fruto del nogal, hierbamora y penca *Con. Pers* (*Pastora Vallejo*)

7.2.9.1 Tejidos en telares de madera

La artesanía del tejido supone el uso de un telar que es una especie de marco de madera al que comúnmente se lo conoce con el nombre de Guanga (vocablo Quechua), previamente van con él las chontas o atravesaños para sujetar las hebras que han de servir de base para pasar horizontalmente el hilo y someterlo a tensión. Las guías verticales se llaman urdimbres, y la hebra horizontal son las tramas: para facilitar el paso por entre la urdimbre y la trama se utiliza una vara delgada llamada quinchil cuyo objetivo es entreteter.

Otros objetos utilizados en el telar para tejer son: el tramero y las chontas. Los resultados que se obtienen de este telar son: cobijas, ruanas, chalinas, tela llamada bayeta con las que confeccionan pantalones y follados.

7.2.9.2 Tejidos en Agujones y Agujetas

Los habitantes de la vereda Charandú son unos verdaderos artistas cuando de tejido a mano se trata, confeccionan diferentes prendas de vestir en diferentes colores y presentaciones increíbles y no solo son prendas de vestir sino hermosos cubrelechos, cojines, tapetes

7.2.9 El Folclor Lúdico o de los juegos

Los habitantes de la vereda Charandú son poseedores de juegos clasificados para los niños y para los adultos.

Para los niños están las rondas, tales como: La ronda de la carbonerita, la ronda de Mary Sola, La ronda de la gallina ciega,

la ronda de pase el rey, la ronda del pan quemado. Además existen los juegos simples entre los cuales tenemos:

- **El trompo:** trozo de madera de unos cinco centímetros de altura por tres o cuatro de ancho, la parte inferior tiene forma de cono invertido y cuya cúspide termina en un clavo sobre el cual baila. La parte superior termina en una forma cilíndrica de medio centímetro de altura y algo menos de diámetro. En ella se sujeta el cordel el que se lleva luego al clavo para envolverlo hacia arriba. Se lanza sujetando el cordel en el extremo superior lo que obliga a bailar el trompo.
- **Cuspe:** Trozo de madera de unos cinco centímetros de altura por tres o cuatro de ancho, la parte inferior tiene forma de cono invertido y la parte superior termina en una forma redonda. Se envuelve un cordel sobre el cuerpo del cuspe, se lanza sujetando el cordel lo que obliga a bailar el cuspe. Cuando este esta bailando se lo azota con un látigo fuertemente para que continúe su baile.
- **Valerio o Coca:** Trozo de madera de unos seis o siete centímetros de altura por cuatro o cinco de ancho, en la parte

del centro es hueco por donde se introducirá un pequeño palo el cual está sujeto al Valerio mediante un cordón.

- **El Yoyo:** Son dos trozos de madera redondo de un tamaño pequeño, van juntos en forma de tapas, en el centro se coloca un hilo el cual será enrollado y luego se hala para que por impulso se vuelva a enrollar en el yoyo.
- **Zancos:** Palos de unos noventa centímetros de largo con un soporte en forma de grada el cual sirve para colocar los pies y poder caminar. Con ellos se hacen competencias de velocidad y resistencia.
- **Zumbambico:** Para este juego se utiliza un botón o una lata (tapa de gaseosa) aplanada la cual lleva dos huecos por donde se introduce un hilo. Se hala el hilo de las dos puntas dándole vueltas y la lata gira produciendo un sonido agradable.
- **Las Cometas:** Fabricadas con papel de seda o plástico, en diversas formas y colores van anudadas con varillas de

maderas muy delgadas. Estas se elevan con el impulso del viento el tiempo más apropiado para este juego es en los meses de Julio y Agosto.

- **Las Bolas:** tradicionalmente son de cristal, de diversos colores y pequeño diámetro se prestan para los juegos, como: al hoyo, la culebra, al pipo y al neto.
- **El Lazo** o cuerda: de tres o cuatro metros de largo, se toma de los dos extremos y se bate hacia delante como para rozar el suelo al mismo tiempo se salta sobre él evitando pisarlo.

Juegos de Adultos.

La necesidad de compartir un momento entre vecinos se hacia cada vez más necesaria para no estar tan aislados o solo dedicados a nuestros quehaceres. Uno de los primeros juegos era la pelota de mano era una bola fuerte hecha con pabulo la cual la forrábamos con la sabia de una mata que se llama caucho, la que

lastimosamente está en vía de extinción; con el tiempo apareció la tabla pero la pelota seguía siendo la misma y años más tarde el comercio nos brinda la pelota de caucho.

Lastimosamente esto ha desaparecido y la juventud impactada con los medios de comunicación, trajeron los naipes españoles, cabe anotar que al principio era algo sano y con el tiempo se fue convirtiendo en algo preocupante porque sus apuestas eran grandes y se consumía licor. También apareció el parqués, ajedrez, dominó y el voleibol, siendo este el que más se lo practica y entretiene a nuestros jóvenes.

7.3 CONCEPTO DE FOLCLOR

Una cultura y una historia no se hacen en el vacío, tienen sus escenarios. Para Charandú y sus habitantes esos escenarios son.: los montes espesos de flora, parcelas cultivadas de papa, siendo esta la base fundamental de la economía; además aquellos forrajes poblados de ganado lechero. Todo esto como habitat

está marcando la vida cotidiana, su fluir es la clave de la existencia; la postura frente a la vida es la de sobrevivir con su trabajo de agricultores y ganaderos sin esperar tanto en trabajos políticos, los cuales son temporales.

En la búsqueda de un concepto sobre folclor para los habitantes de la vereda Charandú, se ha llegado a una definición propia del pensamiento de algunos de ellos y es la siguiente:

“La cultura no es solo el soporte de la civilización, sino también el alma de las personas; el folclor es parte vital de la cultura de un pueblo, es la tradición oral, son símbolos y alegrías de los fenómenos naturales y de las cualidades humanas” (Alba Ines Figueroa).

Folclor es cultura o sea nuestra herencia, lo que nos dejaron nuestros ancestros a través del tiempo su forma de pensar, de actuar, de sentir, en una palabra es el comportamiento del hombre a través de muchos años (Marino Vallejo).

Folclor es todo la tierra, sus montes, sus sembrados y es lo que nos mantiene unidos cantando y danzando nuestra propia música, compañera fiel de nuestro trabajo de fiestas y ritos religiosos. ¡carajo! es saber que existimos, sentimos y pensamos, que tenemos derechos y deberes que cumplir en esta hermosa tierra; cultura también es llorar de alegría al ver a nuestros hijos crecer corriendo y saltando por las charcas detrás de los terneros para ayudarnos en las labores diarias.

7.4 USO DE LAS PLANTAS Y ALGUNOS ANIMALES EN LA CONSTRUCCION DE INSTRUMENTOS MUSICALES Y JUGUETES UTILIZADOS EN LA VEREDA CHARANDÚ

El hombre en su afán de buscar una forma de subsistencia y de entretenimiento, acude a la madre naturaleza y aprovecha lo que esta le proporciona. Los beneficios son muchos, entre los cuales cabe destacar: la madera para construir las casas y los retazos de

las mismas en la construcción de juguetes para los niños, y como un combustible energético para preparar los alimentos, algunas plantas son utilizadas en la construcción de instrumentos musicales, los cuales con su sonido alegran y calientan las noches frías de la vereda.

Algunos animales también son utilizados por los habitantes para obtener la carne como fuente de alimentación, y la piel y otras partes de su esqueleto en la construcción de instrumentos musicales como es el caso del bombo, y la carrascas.

7.4.1 Identificación de los animales

Nombre común: vaca

Grupo taxonómico: vacuno

Descripción: mamífero rumiante con el estuche de los cuernos lisos, el hocico ancho y desnudo y la cola larga con un mechón en el extremo.

Parte empleada: cuero y cuernos

Utilidad: el cuero se lo utiliza en el parche redondo del bombo y parche triangular de afinación al igual que en redoblantes y tambores. Los cuernos que antiguamente se lo utilizó como un instrumento ceremonial religioso cuyo sonido congregaba a la comunidad y en otros países era el inicio de una batalla campal.

Nombre común: caballo

Grupo taxonómico: équidos

Descripción: mamífero perisodáctilo (dedos terminados en pezuña)

Parte empleada: cuero y mandíbula

Utilidad: el cuero se lo utiliza en el parche redondo del bombo y parche triangular de afinación al igual que en redoblantes y tambores y la mandíbula como instrumento vibratorio de acompañamiento rítmico.

Nombre común: burro

Grupo taxonómico: équidos

Descripción: mamífero perisodáctilo (dedos terminados en pezuña)

Parte empleada: cuero y mandíbula

Utilidad: el cuero se lo utiliza en el parche redondo del bombo y parche triangular de afinación al igual que en redoblantes y tambores y la mandíbula como instrumento vibratorio de acompañamiento rítmico.

Nombre común: oveja

Grupo taxonómico: vóvidos

Descripción: mamífero rumiante con el cuerpo cubierto de lana, el macho es el carnero, y la cría es el cordero.

Parte empleada: cuero y la lana

Utilidad: el cuero sin curtir se lo utiliza para el parche redondo del bombo y parche triangular de afinación al igual que en redoblantes y tambores y la lana en el bombo causa un efecto de sonido más grueso o esponjoso, además esta es utilizada en las diferentes formas de tejido.

Nombre común: Armadillo

Descripción: mamífero desdentado protegido por la coraza que forma la piel de su cuerpo, cubierta de laminillas corneas

Parte empleada: coraza

Utilidad: la coraza se la utiliza como caja de resonancia o cuerpo del charango y ronroco

Nombre común: cerdo

Grupo taxonómico: suidos

Descripción: mamífero artiodáctilo (existencia en sus pies de un número par de dedos), vive en domesticidad aprovechado por el hombre de manera completa

Parte empleada: los cascotes, la carne

Utilidad: los cascotes son utilizados en grupos de una docena y media y que sirven para el acompañamiento rítmico musical. Y la carne para la alimentación humana.

7.4.2 Identificación de las plantas

FAMILIA	NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN
Actinidaceae	Saurauria pruinosa	Moquillo
Araliaceae	Oreopanax discolor	Yarumbo
Borraginaceae	Piplostaphium	Puliza
Compositae	Bucharis Floribunda	Chilca
Compositae	Libuim sp	Santa maría
Cunnoniaceae	Weimannia sp	Encino
Lauraceae	Ocotea sp	Hojarzca
Melastomataceae	Miconea sp	Amarillo
Mirtaceas	Mircinathes	Arrayán
Meliaceae	rhopalioides	Cedro
Poaceae (graminae)	Cedrela bogotensi	Carrizo
Myrsinaceae	Chusquea uniflora	Cucharo
Asteraceae	Geissanthus andinus	Caucho
(compositae)	Munnozia jussieui	

7.5 DESCRIPCION DE LAS ESPECIES VEGETALES UTILIZADAS TRADICIONALMENTE EN LA VEREDA CHARANDU

Para evitar confusiones en cuanto a los nombres comunes de las plantas en las diferentes regiones, y con el fin de profundizar el estudio se seleccionaron algunas plantas, las cuales se encuentran distribuidas en las siguientes familias:

Actinidaceae, Araliaceae, Borraginaceae, Compositae, cunnoniaceae, Lauraceae, melastomataceae.

Estas plantas además de ser utilizadas en la construcción de juguetes e instrumentos musicales, brindan a sus habitantes otros beneficios como:

componentes activos del equilibrio ecológico; de acuerdo a su ubicación, como protectoras de nacimientos y causes de agua y reguladoras de caudal.

- **ARRAYAN:**

Familia: Mirtáceae

Nombre Científico: *Myrcianthes rhopaloides*

Nombre Común: Arrayán

Descripción: Arbolito de dos, cuatro metros de alto, ramas tortuosas, bastante poblado de hojas, flores de color amarillo, pétalos de 4mm de largo y de 2-3mm de ancho; frutos de color rojo- pálido o amarillo crema, comestibles y muy agradables.

Hábito: Hoja y tronco

Habitat: Cerros

Propagación: Semilla

Estado Cultural: Silvestre

Parte Empleada: Tallo y tronco

Preparación y forma de Uso: Sometido al proceso de secamiento el tronco de la planta sirve para la fabricación de herramientas de trabajo como:

cabeza y timones de arado, los mangos del azadón, palendras, palas y cutes; además es utilizado en la elaboración de juguetes como trompos, cuspes y zancos

- **CEDRO**

Familia: Meliaceae

Nombre Científico: *Cedrela bogotensis*

Nombre Vulgar: Cedro

Descripción: Arbol de 30mts de alto, corteza fuertemente rimosa, grisácea, lisa en las ramillas; hojas compuestas de 0.60mm de longitud y 0.30mm de ancho, raquea verdoso amarillento, con pubecencias fasciculada o glandular, folículos 12.19 opuestas o subopuestas, rugosas, ovaladas.

Propagación: Semilla

Estado Cultural: Silvestre

Parte empleada: El tronco

Preparación y forma de uso: Su madera es sometida a un proceso de secado, se la parte en tablas para luego ser utilizada en artesanías de ebanistería, fabricación de juguetes y con la madera prensada instrumentos musicales.

- **SANTA MARIA:**

Familia: Asteraceae (Compositae)

Nombre científico: *Libuim sp*

Nombre Vulgar: Santa María

Descripción: Planta arbustiva, erecta, perenne de 1.150mts de alta con el tallo principal reclinado, de color gris, lomuginoso, hojas basales escasas y pequeñas pecioladas, leguminosas por el envés con tricomas blancas por el ház pubescente, limbo cordiforme o deltoideo.

Propagación: Semilla

Estado cultural: Silvestre

Parte empleada: el tallo

Preparación y forma de uso: Sus largos bejucos una vez sometidos al proceso de secado servían para amarrar o liar los leños reemplazando a los lazos o sogas, como ensanche de la construcción en el enchacle. Sus hojas son utilizadas como fuentes para colocar la masa del pan de maíz y hornear con leña.

- **CHILCA:**

Familia: Compositae

Nombre Científico: *Bacharis Floribunda*

Nombre Vulgar: Chilca

Descripción: arbusto muy ramificados, tallos leñoso, 2.3mts de alto; hojas alternas dentadas, pecioladas, oblanjo lanceoladas, ápice acunidado, base desidua o atenuada 6.12cm de largo 2.3.5cms de ancho, hojas verdes y brillantes, por el haz pegajosa, con tres nervios que salen desde la base pronunciada pecilo 1.5.2cms de largo de inflorescencia, paniculada terminal ramificada eje principal y secundario de la inforescencia, cabezuela femenina 4mm de largo pericelos 3.5cm.

Propagación: semilla

Estado Cultural: silvestre

Parte empleada: tallos

Preparación y forma de Uso: dejar secar, recortar, moldear, esta madera era utilizada especialmente para azadores, perreros, estacas y cuñas.

- **CAUCHO:**

Familia: Asteraceae (compositae)

Nombre Científico: *Munnozia jussieui (cassini)*

Nombre vulgar: Caucho

Descripción: Arbol corpulento, el cual puede alcanzar una altura de 20mts y un diámetro de 35cms tronco liso, corteza generalmente de color verde claro grisáceo, madera blancusca muy tenás, las ramas nacen en un ángulo casi recto, follaje no muy verde, hojas irregularmente alternas por el haz glaucos por el envés peciolo corto, estipulos amplexiformes, cáducas, protegiendo la yema terminal estambres 1.5mm de largo anteras 1mm

Propagación: Semilla

Estado Cultural: Silvestre

Parte empleada: El tallo y la sabia por su elasticidad sirve para aplicaciones técnicas ordinarias.

- **Preparación y forma de uso:** Mediante procesos se moldean y se tallan, las cuales son utilizados en ebanistería, como también arreglos florales, los cuales se encuentran en jardines y sitios verdes.

El látex se recoge del tronco del árbol a través de incisiones practicadas en la corteza, de la cual fabrican neumáticos, por su fibra sintética.

- **ENCINO**
- **Familia:** Cunnoniaceae
- **Nombre científico:** *Weinmannia tomentosa*
- **Descripción :** Arbol de hoja perenne y copa ancha, su frutog es la bellota, su madera es muy dura y compacta, tiene hojas cariaceas; elípticas, ovaladas, enteras o dentadas, con segmentos punzantes, verdes por el haz y grisáceas por el envés. Su fruto es redondo con las escamas de la cúpula densa y apretada.

Propagación: Semilla

Estado cultural: Silvestre

Parte empleada: Tallo y tronco

Preparación y forma de uso: Su madera es utilizada en ebanistería, de su corteza se realiza la carraca y la chaparra

- **CARRIZO:**

Familia: Poaseae (graminae)

Nombre Científico: *Chusquea uniflora*

Nombre Vulgar: Carrizo

Descripción: Rizomatosa, perenne; culmos 2-6mts de altura; láminas planas con margen escabro verde oscuro, brillantez por la haz glaucescentes por el envés, lanceolado o acuminadas de 5 a 7cm de anchura dísticas repartidas regularmente desde la base del culmo; panícula terminal erecta de unos 30 a 60mts. de longitud; espigillas de 1cm de longitud perfectas con dos o más flores, glumas trinervias casi tan largas como la espigilla, lemas trinervias densamente pilosas, con el nervio lateral prolongado en forma de artista y los laterales rematados en sendos dientecillos, raquilla glabra.

Propagación: Semilla

Estado cultural: Silvestre

Parte empleada: el tallo

Preparación y forma de uso: El rizoma se emplea en forma de cocción como diurético y excitante. También se lo utiliza como disolvente de los coágulos en la sangre igualmente sirve para

impedir la caída del cabello. Su tallo lo emplean en material de construcción donde sus cañas tienen múltiples usos en industrias caseras, como en la fabricación de instrumentos musicales.

- **MOQUILLO**

Familia: Actinidaceae

Nombre Científico: *Saurauria pruinosa*

Nombre Vulgar: moquillo

Descripción: arbórea, alcanza alturas promedio de ocho metros se lo encuentra ubicado en alturas de 2600 metros hasta 3200 las hojas son anchas, de forma ovalada, de textura áspera y gruesa, sus flores son de color blanco y sus frutos son comestibles.

Propagación: Semilla

Estado cultural: Silvestre

Parte empleada: el tallo

Preparación y forma de uso: su madera sirve para la construcción de viviendas, elaboración de postes para cerraduras de fincas y sombrío en los potreros.

- **YARUMBO:**

Familia: Aralisaeae

Nombre Científico: *Oreopanax discolor*

Nombre Vulgar: Yarumbo

Descripción: planta arbórea alcanza una altura promedio de 10 metros, sus hojas son grandes en forma palmeada de color verde brillante.

Propagación: Semilla

Estado cultural: Silvestre

Parte empleada: el tallo

Preparación y forma de uso: Sus tallos son utilizados como combustible para cocinar los alimentos

- **PULIZA:**

Familia: Borragraminae)

Nombre Científico: *Piplostaphium*

Nombre Vulgar: Puliza

Descripción: Arbusto que alcanza alturas hasta de dos metros ramificado hojas pequeñas ovaladas color verde brillante, flor de color azul su fruto lo presenta en forma de racimos, color violeta.

Propagación: Semilla

Estado cultural: Silvestre

Parte empleada: el tallo

Preparación y forma de uso: leñas, cercas y barreras vivas.

7.5.1 Inventario de las plantas analizadas

Una vez identificadas las plantas con su respectivo nombre común y confrontado con datos de archivo de la entidad Corpornariño de la ciudad de Ipiales presentamos el siguiente informe:

FAMILIA	NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN	FORMA DE CRECER	PARTE UTILIZADA	ARTICULOS
Actinidaceae	<i>Saurauria pruinosa</i>	Moquillo	Arbol	Tronco	Postes
Araliaceae	<i>Oreopanax discolor</i>	Yarumbo	Arbol	Tronco	Leña
Borraginaceae	<i>Piplostaphium</i>	Puliza	Arbusto	Tronco	Barrera viva
Compositae	<i>Bucharis floribunda</i>	Chilca	Arbusto	Tallos	Forrajes, asadores
Compositae	<i>Libuim sp</i>	Santa María	Arbusto	Tallos	Lías para amarre
Cunnoniaceae	<i>Weimannia sp</i>	Encino	Arbol	Tronco	Ins. De trabajo y combustible
Lauraceae	<i>Ocotea sp</i>	Hojarasca	Arbol	Tronco	Utensilios de cocina y leña

Continúa...

Melastomataceae	<i>Miconia sp</i>	Amarillo	Arbol	Tallo y Tronco	Ebanistería y juguetes
Mirtaceas	<i>Mircinathes rhopalioides</i>	Arrayán	Arbol	Tronco	Juguetes y herramientas de trabajo
Meliaceae	<i>Cedrela bogoteensi</i>	Cedro	Arbol	Tallo	Juguetes y ebanistería
Poaceae (Graminae)	<i>Chusquea uniflora</i>	Carrizo	Arbusto	Tronco	Instrumentos musicales
Mircinaceae	<i>Geissanthus andinus</i>	Cucharó	Arbol	Látex	Instrumentos de cocina Forro de balón
Asteraceae (compositae)	<i>Munnozia jussieui</i>	Caucho	Arbol		

MUESTRA DE ALGUNAS PLANTAS NATIVAS DE LA REGION



7.5.2 Población por metro cuadrado

Debido a su estado de extinción, la mayoría de las especies descritas se las encuentra en forma aislada como ejemplares en fincas y áreas cercanas a fuentes de agua; más sin embargo en áreas donde ha habido poca intervención del hombre, al realizarse un inventario por el sistema de fajas del 10 x 100 permite establecer la siguiente población.

Area: 1000 metros cuadrados

Ubicación: Charandú

ESPECIE	ESPECIE POR PORCENTAJE	ALTURA EN METROS
Moquillo	8	7
Yarumbo	9	7
Puliza	15	1.5
Chilca	18	1.5
Santa María	6	1.5

Encino	12	9
Hojarasco	5	4
Amarillo	5	9
Arrayan	3	7
Cedro	2	9
Carrizo	15	3
Cucharo	3	9

El aprovechamiento se hace total, por lo que se busca la ampliación de la frontera agrícola lo cual hace que se cambie la actividad del suelo de bosque a cultivo.

Una vez realizado el corte en la mayoría de las especies, se aprovecha el 95% debido a que se utiliza el tronco para los diferentes fines propuestos, las ramas se utilizan para leña y únicamente la hojarasca se reincorpora al suelo por descomposición natural.

El grupo investigador esta convencido que los resultados obtenidos de esta investigación aportan significativamente al rescate del folclor de la vereda Charandú puesto que a pesar de la modernización que existe hoy en día, la comunidad pudo reconocer las maravillas que poseía y que inconscientemente desarrollaban siendo trasmitidas de generación en generación sin darse cuenta que cada una de sus labores y expresiones artísticas son parte del enriquecimiento del folclor.

También lo hace de una manera sencilla, clara y directa, logrando que la comunidad asume con responsabilidad la riqueza cultural que posee y al mismo tiempo que se atreva a defenderla, disfrutarla y difundirla como el viento; por que como dicen “ uno no sabe lo que tiene, hasta que se lo pierde”.

Estos nos permite que se conozca lo nuestro creando barreras que impidan una identidad ajena a la nuestra.

8.ANALISIS DE RESULTADOS

El desarrollo de éste trabajo se llevó a cabo a través de una investigación científica, natural y comunitario; reconocidos escritores han definido la cultura, el folclor, las costumbres, como algo vivencial de la región.

Es muy importante destacar el conocimiento que poseen los habitantes de la vereda Charandú sobre el folclor, esa concepción permanece muy arraigada pero es lamentable decir que los medios de comunicación han influido negativamente en la mayoría de los habitantes y esto ha hecho que poco a poco se vaya perdiendo la identidad cultural.

Todos aquellos tejidos que las mujeres realizaban con sus propias manos y utilizando la lana de sus ovejas, los telares y ruecas rústicas, ahora, simplemente son reemplazados por las grandes máquinas industriales, y lo peor de todo del vecino país, esto por estar cerca de la frontera Colombo-ecuatoriana.

Ya no se realizan cubrelechos ni los cojines para adornar las camas, con diversos colores, ni aquellos cunches o follados

estos son reemplazados por los jeans “**¿Acaso eso no es perder la identidad cultural?**”.

La misma música, aquella que irradiaba paz, alegría, regocijo y también melancolía con el trinar de las cuerdas del requinto y la guitarra, hoy por hoy en la radio perturba la música rock, metálica, trance; a lo que los abuelos le llaman “Música de locos”.

Antes el calor familiar se lo sentía alrededor de las tulpas, en ese fogoncito que incluso guardaba la luz y la esperanza de los sueños de casa, encargándole a este sus secretos, sus penas y alegrías, pues era el único lugar donde podían hablar y tomar pequeñas decisiones. Ahora, lamentablemente esas tulpas son reemplazadas por las estufas y se agrega además el televisor “Ya ni siquiera la hora de comer está la familia reunida, porque la

novela interrumpe este momento”. En el fogón queda el papá y la mamá hablando de las necesidades económicas, los sembrados, las cosechas, mientras alistan las herramientas de trabajo para el día siguiente. El estudio de las diversas definiciones sobre folclor y las plantas que eran o son el material de aquellos juguetes e instrumentos musicales encontrados en el desarrollo de este trabajo, son muy importantes porque se hace necesario rescatar el valor cultural de nuestros ancestros, ya que estos eran poseedores de una gran imaginación que cuando la sacaban a flote hacían de cada instante momentos inolvidables y una verdadera obra de arte sin necesidad de copiar nada a nadie.

Aun sus habitantes utilizan algunos de aquellos juguetes elaborados rústicamente solo que ahora el comercio los pule un poquito más, agregándoles un toque de pintura y pasándoles unas cuantas manitos de lija; otros han sido reemplazados en su totalidad por juguetes más sofisticados, dejando a un lado los materiales que la naturaleza les proporcionaba y les proporciona.

Analizando los conversatorios realizados con los habitantes de la vereda, nos pudimos dar cuenta que el machismo es muy predominante; lamentablemente aún creen que la mujer se hizo para el hogar y es muy poco que ella pueda gozar de momentos libres “Si quiere salir debe dejar realizando todo el oficio” *Con. Pers*”. “ *Margarita Vallejo*”. Más lamentable aún, los niños llevan consigo el machismo, lo dejan notar en los juegos, “Ustedes no pueden jugar con el trompo y las bolas, vayan a jugar a las cocinadas”. *Con. Pers. “ Margarita Vallejo ”*

- A pesar de la modernización que existe hoy en día, queremos atrevernos con los niños, jóvenes ya adultos, hacer de nuestras costumbres y tradiciones un plato exquisito del pasado que añoramos en este presente lleno de infortunio y calamidad; estamos seguro que bajo este cielo de América, con nuestros mitos y leyendas, costumbres, juguetes e instrumentos musicales combatiremos que como un moustro que sopla sobre todo desde el norte al sur, en nuestros pueblos dañado y corrompiendo la riqueza cultural que tanto orgullo dio a nuestra raza

9. DISCUSION DE RESULTADOS

a través de este estudio se logró destacar las plantas que aún se conservan a pesar de toda la tala de bosques que existen en nuestros montes. También gracias a experiencias del hombre en el empleo de las plantas se nos ha permitido reemplazarlas por otras en las diferentes necesidades del hombre, es así como nuestro trabajo, respecto al estudio y desarrollo de otras investigaciones, además de la recopilación, conocimiento, identificación de plantas nos dedicamos a nuestro objetivo principal, **Los tallos**, a los diferentes empleos que el hombre le ha dado, despreocupando el poder que tienen las hojas, las raíces y la corteza porque esto es fuente de estudio de otros grupos que se han dedicado a investigar estas plantas.

El hombre ha hecho uso de los productos de la naturaleza desde tiempos inmemorables, no solo para satisfacer su hambre, sino también con el fin de sanar sus enfermedades, cicatrizar sus heridas, elevar su estado de ánimo y cubrir los espacios libres que cada tarde al terminar las labores, él dedica a sus juegos,

hay que resaltar que esta utilización estaba basada, por encima de todo, en un buen conocimiento de la planta, adquirido empíricamente y transmitido de padres a hijos a través de muchas generaciones.

Los avances tecnológicos no son muy conocidos por los habitantes de la vereda Charandú, sobre todo unos cuantos años atrás cuando ni siquiera se contaba con la radio, lo cual hace que ellos acudan a su propio ingenio y capacidad para satisfacer sus propias necesidades.

Mediante diferentes experimentaciones en el uso de maderas para determinada necesidad, lograron adquirir el conocimiento científico que proporciona cada planta, para luego transmitirlo y recomendarlo a los demás. Es asombroso ver que el hombre con su inteligencia, de un retazo de madera que encontraba tirado en el monte despertaba su capacidad creadora, desarrollando sus habilidades y destrezas, dándole forma a un juguete, utensilio de cocina, herramienta de trabajo, adornos e instrumentos musicales inconscientemente ampliando nuestro folclor.

Es cierto que las plantas en cada una de sus partes, poseen un don de servicio para el bien del hombre ya sea en forma medicinal, artesanal, energético y alimenticio, que éste a descubierto y explotado a través del tiempo hasta casi terminar con algunas especies, porque solo se preocupó de gozar del jardín que Dios nos dio más no de conservarlo y cuidarlo, es así como nuestra **pacha mama** hoy se retuerce de dolor ante los agentes devastadoras que atacan su suelo la erosión, el calor, el invierno y la mano implacable del hombre para conseguir de ella el sustento y la riqueza sin importar que la flora y la fauna se muere poco a poco y con ellas nuestras costumbres, folclor y cultura.

Queremos decir finalmente que la comparación y discusión de nuestro trabajo con otras investigaciones está en que se han realizado numerosos estudios de las mismas plantas, pero cada uno haciendo énfasis en una determinada parte de ellas, su utilización, su poder, propagación y su origen.

CONCLUSIONES

Cabe resaltar la labor indescriptible y trascendental que realiza la universidad de Nariño permitiéndonos conocer y reconocer el tesoro que poseemos, la tierra, las plantas, sus gentes con su variedad inigualable de costumbres sanas y productivas; las cuales son ejemplo para la humanidad. Como parte en nuestra experiencia con la comunidad de Charandú podemos concluir los siguientes aspectos:

- Esta investigación nos permitió corroborar la validez del concepto folclor como eje de toda la vida de la vereda y por lo tanto, la necesidad de concebirlo más que como un centro de aprendizaje, como un centro de vida comunitaria.
- La Vereda Charandú como todos los pueblos de Nariño, cuentan con un rico y extenso patrimonio cultural, resultado de la integración y la supervivencia de variadas prácticas y saberes que han aportado los distintos habitantes que dieron origen a nuestro municipio. Cantos, rondas palmoteos, juegos y otras tradiciones orales, han

alegrado la existencia de grandes y chicos y simultáneamente han favorecido su supervivencia y su integración al medio sociocultural y ecológico en el cual viven.

- Después de haber recorrido un pedacito de nuestra Patria Chica y compartido con mis paisanos todas nuestras tradiciones, leyendas, juguetes, danzas y música podremos decir con orgullo y afirmar que: La música nace con nosotros y se perfecciona a través del tiempo y que es un medio de expresión que todos no poseen o si la poseen no la pueden expresar y que estamos muy lejos de saber que la verdadera educación musical inicia en el hogar, pero muy difícilmente se podría decir en que tiempo y en que lugar termina.
- Al igual que en la mayor parte de grupos humanos de Charandú la población adulta reconoce las especies vegetales distribuidas en las zonas alejadas del poblado para la elaboración de elementos típicos.

- Lo que conseguimos con nuestro trabajo en la vereda Charandú, es el apoyo decidido de las personas mayores, abuelos, padres de familia y profesores, que aun valoran nuestro folclor y que decididamente se comprometieron a trabajar, enseñar y actuar en nuestras tradiciones y costumbres, a pesar de la gran resistencia de nuestros jóvenes, que piensan que el pasado es para los viejos y el presente la moda y la tecnología es para ellos. También se comprometieron con el grupo investigador a:
 - Realizar la corrida de Angeles el 1 de noviembre de cada año.
 - Realizar el festival del trompo, cuspe y zancos en cada temporada del año.
 - Participar con la música y danza en los diferentes actos culturales, programados en la región o en el Municipio y en lo posible fuera de él.

**Demos importancia
a la Historia y la Tradición
con lo que nos brinda la naturaleza**

RECOMENDACIONES

- El fortalecimiento de la cultura, lo mismo que el respeto por la diversidad de raza, sexo, costumbres y religiones, son aspectos centrales en la consolidación de cualquier grupo social. De esta manera el reconocimiento del otro como un sujeto con características particulares, con sentimientos, deseos, valoraciones y formas de entender el mundo distintas a las nuestras deben ser prioridad en nuestro medio social.
- Cimentar la cultura y tradición que hace de sus gentes un ejemplo de unidad familiar y trabajo cooperativo.
- Dar paso, “No a lo viejo” como manifiestan los jóvenes, sino reconocer nuestra riqueza cultural, patrimonio y herencia de nuestros antepasados
- Conservar la tradición de las “Mingas” incentivando a los habitantes sobre la productividad y los grandes resultados que trae el trabajo en equipo.

- Para desarrollar las habilidades y destrezas utilizando el material ecológico, sigamos el ejemplo de nuestros ancestros en la construcción de juguetes, herramientas de trabajo e instrumentos musicales.
- Es preciso que hoy en día, a pesar de la modernización traigamos el pasado al presente con la música, la danza, las costumbres, las tradiciones y demás manifestaciones artísticas.

BIBLIOGRAFÍA

- ABADIA M, Guillermo. “compendio general del folclor Colombiano, Instituto Colombiano de Cultura 1977.
- ANDER, Excequiel. “Metodología y práctica del desarrollo de la comunidad, Editorial Ateneo 1986
- CARRIZOSA, J. “La viabilidad del Desarrollo Sostenible en Colombia”. Una propuesta. Colombia 1992
- CARVALHO- NETO, Paulo de. “Concepto de Folclor”. Editorial Pomarea. México, D. F 1965
- CAVOUR, Ernesto “Nuestros Instrumentos” Edición 1970
- ESCOBAR, Zamora Cielo “Danzas Folclóricas Colombianas” Cooperativa Editorial Magisterio 1986.
- Fundación los Kjarkas 1976
- GALLEGO ZAENS, Carlos – “Ecología, la Tierra y los Seres vivos. Primera Edición 1992
- GARCIA, Julio Cesar “Los Primitivos” 1962
- GISPERT, Carlos “Diccionario Enciclopédico Océano Edición 1997

- GALLEGO Z, Carlos. “ecología, la tierra y los seres vivos” primera edición 1992.
- GARCIA , Julio Cesar. “Los primitivos” 1962
- Nuestro Futuro Común Informe Bruntland. Comisión municipal para el ambiente y desarrollo. 1988
- OCAMPO L, Javier “ Música t folclor de Colombia, Editorial selección Cultura Colombiana segunda edición 1980.
- RALPH, Linton. “Estudio del Hombre, FCE. México 1978

ANEXOS

ANEXO 1
RIQUEZA HÍDRICA DE LA REGIÓN



ANEXO 2
VISITA AL PÁRAMO DE LA PAJA BLANCA CON LOS
HABITANTES DE LA VEREDA.



ANEXO 3
ESTUDIANTES CON QUIENES COMPARTIMOS
NUESTRO PROYECTO



ANEXO 4
UNA DE LAS EXPRESIONES DE LAS ESPECIES DE LA
REGION (ARAYAN)



ANEXO 5
GRUPO REPRESENTATIVO DE LA MUSICA Y LA
DANZA



ANEXO 6
REPRESENTACION DEL TRABAJO COMUNITARIO



ANEXO 7
PRODUCTO CARACTERISTICO DE LA REGION
LA PAPA



**ANEXO 8
REPRESENTACION DE ESTAMPAS DEL DESFILE
HISTORICO**



**ANEXO 9
REPRESENTACION DEL VESTUARIO DE LA REGION**



ANEXO 10
ALGUNOS JUEGOS DE LA REGION



ANEXO 11
ANIMALES DE LA REGION UTILIZADOS EN EL FOLCLOR

